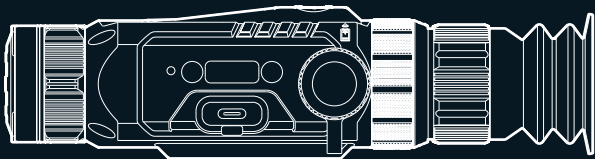


VISION ENHANCEMENT IMAGER

Quick Start Guide



Thank you for choosing this product. Please read this Guide before use and properly keep it for future reference. We hope that the product meets your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	4
DE Deutsch	7
FR Français	9
IT Italiano	12
ES Español.....	15
JP 日本語	17
KR 한국인	19
PL Polski	21
RO Română	24
NO Norsk.....	26
SE Svenska	28
DK Dansk.....	30
HU Magyar	32
FI Suomalainen	34
CS čeština.....	36
SK slovenský.....	38

EN English

1. Appearance (P1~P2)

S/N	Device name	Function		
1	Objective lens module	Focus on infrared light to the detector for imaging		
2	Focusing knob	Rotate to adjust the focal length		
3	Power button (confirm button)	Power-off state	Long press: Power on	
		Power-on state	When the knob pointer points to "Power"	Long press: Power off/ screen off Short press: Compensate
			When the knob scale points to "Menu"	Long press: Enter the main menu/return Short press: Enter the shortcut menu/confirm
			When the knob pointer points to "Zoom In"	Long press: Zoom in smoothly Short press: Switch the magnification
			When the knob pointer points to "Photo"	Long press: Video recording Short press: Photographing
			When the knob pointer points to "Pseudo Color"	Short press/long press: Switch pseudo color
			When the knob pointer points to "On/off" option	Short press/long press: On/off
			When the knob pointer points to "Custom" option	Short press/long press: Enter the next level of the current custom function

S/N	Device name	Function
4	Battery compartment	Space for installing batteries
5	Type-C port	Connect a PC via a type-C cable
6	Picatinny hole	External Picatinny
7	MIC	This is the recording port
8	Eyepiece	Observe the real-time imaging and operation screen of equipment
9	Sight distance adjustment	Turn and regulate the eyepiece diopter to meet the clear observation effect of human eyes
10	Function knob	Left/right rotation: Move menu options to left/right

2. Detailed operation

Scan QR code for more instructions.



1. Внешний вид (P1~P2)

№п.п.	Наименование элемента	Функция		
1	Модуль объектива	Сфокусировать инфракрасный свет на детекторе для образования изображения		
2	Ручка фокусировки	Повернуть, чтобы настроить фокус		
3	Кнопка питания (Кнопка подтверждения)	Состояние выключения	Длительное нажатие: включение машины	
		Состояние запуска	Когда шкала ручки указывает на «Источник питания»	Длительное нажатие: выключение машины / выключение экрана Короткое нажатие: компенсация
			Когда шкала ручки указывает на «меню».	Длительное нажатие: вход в главное меню / возврат Короткое нажатие: вход в контекстное меню / подтверждение
			Когда шкала ручки указывает на «увеличение»	Длительное нажатие: плавное увеличение Короткое нажатие: переключение увеличения-кратности

№п.п.	Наименование элемента	Функция		
			Когда шкала ручки указывает на «Фотография»	Длительное нажатие: снятие видеозаписи Короткое нажатие: снятие фотография
			Когда шкала ручки указывает на «псевдоцвет»	Короткое нажатие/ длительное нажатие: переключение псевдоцвета
			Когда шкала ручки указывает на «элемент переключения»	Короткое нажатие/ длительное нажатие: вкл./ выкл.
			Когда шкала ручки указывает на «настраиваемый элемент»	Короткое/ длительное нажатие: переход на следующий уровень текущей настраиваемой функции.
4	Отсек аккумулятора	Установить аккумулятор здесь		
5	Интерфейс Type-C	Подключение ПК через кабель Type-C		
6	Пикатинникон	Внешний пикатинникон		
7	MIC	Это порт звукозаписи		
8	Окуляр	Наблюдать за изображением и рабочим экраном устройства в реальном времени		
9	Регулировка дальности видимости	Повернуть и отрегулировать окуляр таким образом, чтобы он адаптировался к человеческому глазу и позволял вести четкое наблюдение.		

№п.п.	Наименование элемента	Функция
10	Функциональная ручка	Поворот влево и вправо: перемещение пунктов меню влево и вправо

2. Подробная операция

Отсканируйте QR-код для получения подробных инструкций.



DE Deutsch

1. Aussehen (P1~P2)

Nr.	Gerät-Name	Funktionen		
1	Objektiv-Modul	Fokussiert Infrarotlicht auf den Detektor zur Bildgebung		
2	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus		
3	Power-Taste (Bestätigungstaste)	Ausschalten	Langes Drücken: Einschalten	
		Einschalten	Wenn die Skala des Drehknopfes auf „Power“ zeigt.	Langes Drücken: Ausschalten / Bildschirm ausschalten Kurzes Drücken: Kompensation
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf „Menü“ zeigt.	Langes Drücken: Hauptmenü aufrufen/ zurückkehren Kurzes Drücken: Schnellmenü aufrufen/ bestätigen
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf „Zoom“ zeigt.	Langes Drücken: Vergrößerung glätten Kurzes Drücken: Vergrößerung umschalten
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf „Foto“ zeigt.	Langes Drücken: Video aufnehmen Kurzes Drücken: Foto aufnehmen
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf „Falsche Farbe“ zeigt.	Kurzes/Langes Drücken: Pseudofarbe umschalten

Nr.	Gerät-Name	Funktionen		
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf „Ein/Ausschalten“ zeigt.	Kurzes/Langes Drücken: Ein/Aus
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf „benutzer-definierte Artikel“ zeigt	Kurzes/Langes Drücken: Zur nächsten Ebene der aktuellen benutzer-definierten Funktion wechseln.
4	Batteriefach	Batterie hier einbauen		
5	Typ-C-Anschluss	PC-Anschluss über Typ-C-Kabel		
6	Picatinny-Loch	Externe Aufnahme		
7	MIC	Aufnahmeanschluss hier		
8	Okular	Beobachten Sie die Echtzeit-Bildgebung und den Betriebsbildschirm des Geräts		
9	Einstellung des Sichtabstandes	Drehen Sie das Okular, um den Grad der Vision, um das menschliche Auge, die Wirkung der klaren Beobachtung anzupassen		
10	Funktionsknopf	Nach links und rechts drehen: Menüoptionen nach links und rechts verschieben		

2. Detaillierte Bedienung

Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



1. Aspect (P1-P2)

No.	Désignation des composants	Fonction		
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie		
2	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale		
3	Touche d'alimentation (Bouton de validation)	État d'arrêt	Appui long : démarrage	
		État de démarrage	Quand la graduation du bouton est pointée vers « Alimentation »	Appui long : Arrêt/Verrouillage d'écran Appui court : Calibration
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Menu »	Appui long : Accès au menu principal/Retour Appui court : Accès au menu de raccourci/validation
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Agrandissement »	Appui long : grossissement progressif Appui court : changement du niveau d'agrandissement
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Photographie »	Appui long : enregistrement vidéo Appui court : photographie

No.	Désignation des composants	Fonction		
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Pseudo-couleur »	Appui court /Appui long : Changement du mode de pseudo-couleur
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « ON/ OFF »	Appui court/Appui long : ON/ OFF
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Personnalisation »	Appui court/Appui long : Accès à l'étape suivant de la fonction actuelle « Personnalisation »
4	Compartiment à piles	Montez les piles par ici		
5	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur à travers un câble de type-C		
6	Trou Picatinny	Pick-up externe		
7	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio		
8	Oculaire	Observez l'imagerie en temps réel et l'image d'exploitation de l'appareil		
9	Ajustement de la distance de visibilité	Tournez-le pour ajuster la visibilité de l'oculaire, de cette manière à obtenir une vision claire de l'œil humain		
10	Bouton de fonction	Tourner à gauche/à droite : Passer aux options du menu vers la gauche ou la droite		

2. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



1. Aspetto (P1~P2)

Pos.	Nome del componente	Funzione		
1	Gruppo di Modulo obiettivo	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'immagine		
2	Manopola di messa a fuoco	Ruotarla per la messa a fuoco		
3	Tasto di alimentazione (Tasto di Conferma)	Stato di spegnimento	Premuto a lungo: Avviare il dispositivo	
		Stato di accensione	Quando l'indicatore della manopola punta a "POWER"	Premuto a lungo: Spegnimento di dispositivo/ Riposo di schermo Premuto a breve: La compensazione
			Quando l'indicatore della manopola punta a "Menu"	Premuto a lungo: Entrare al menu principale/ Indietro Premuto a breve: Entrare al menu rapido/ Conferma

Pos.	Nome del componente	Funzione		
			Quando l'indicatore della manopola punta a "Amplifica"	Premuto a lungo: Realizzare l'amplificazione liscia Premuto a breve: Commutare il coefficiente di amplificazione
			Quando l'indicatore della manopola punta a "Scatta"	Premuto a lungo: Registrare il video Premuto a breve: Scattare la foto
			Quando l'indicatore della manopola punta a "Colori Pseudi"	Premuto a breve/a lungo: Commutare il colore pseudo
			Quando l'indicatore della manopola punta a "On/Off"	Premuto a breve/a lungo: Avviamento/ Spegnimento
			Quando l'indicatore della manopola punta a " Oggetti Personalizzati"	Premuto a breve/a lungo: Entrare al livello successivo della funzionalità personalizzata corrente
4	Vano di batteria	Installare la batteria qui		

Pos.	Nome del componente	Funzione
5	Interfaccia Type-C	Collegare il PC tramite il cavo Type-C
6	Foro Picatinny	Utilizzato per collegare le guide Picatinny
7	MIC	Questa è l'interfaccia di registrazione
8	Oculare	Ossevere le immagini in tempo reale e le immagini operative del dispositivo
9	Regolazione di visione	Ruotare e regolare la visione dell'oculare per ottenere l'effetto di adattarsi all'osservazione chiara dell'occhio umano
10	Manopola di funzione	Rotazione sinistra/destra: spostare le opzioni del menu a sinistra/destra

2. Ulteriori operazioni

Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



1. Apariencia (P1~P2)

No.	Nombre del dispositivo	Función		
1	Módulo de objetivo	Enfocar la luz infrarroja al detector para obtener imágenes		
2	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque		
3	Tecla de encender (Tecla de confirmación)	Estado de apagado	Pulsación larga: encender	
		Estado de encendido	Cuando la escala de la perilla apunta a la "Fuente de alimentación"	Pulsación larga: Apagar/Apagar la pantalla Pulsación corta: Compensar
			Cuando la escala de la perilla apunta al "Menú"	Pulsación larga: Entrar al menú principal/Regresar Pulsación corta: Entrar en el menú acceso directo/Confirmar
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Ampliar"	Pulsación larga: Acercar suavemente Pulsación corta: Cambiar la ampliación
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Sacar foto"	Pulsación larga: Grabar vídeos Pulsación corta: Tomar foto
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Color falso"	Pulsación corta/ Pulsación larga: Cambiar color falso

No.	Nombre del dispositivo	Función		
			Cuando la escala de la perilla apunta al "Interruptor"	Pulsación corta/ Pulsación larga: Encender/Apagar
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Personalizar"	Pulsación corta/ Pulsación larga: Ingresar al siguiente nivel de la función de personalizar actual
4	Compartimento de batería	Instalar la batería aquí		
5	Interfaz Tipo-C	Conectar a la PC mediante un cable tipo C		
6	Agujero Picatinny	Conectar al camión externa		
7	MIC	Puerto de grabación		
8	Ocular	Observar las imágenes en tiempo real y la pantalla de funcionamiento del equipo		
9	Ajuste de distancia de visión	Girar y ajustar el ocular para adaptarse al ojo humano y lograr una observación clara		
10	Perilla de función	Girar hacia la izquierda y hacia la derecha: mover las opciones del menú hacia la izquierda y hacia la derecha		

2. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



JP 日本語

1. 外観(P1～P2)

番号	部品名	機能	
1	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します	
2	フォーカスダイヤル	回してピントを合わせます	
3	電源ボタン (確認ボタン)	電源オフ時	長押し: 電源オン
		電源オン時	ダイヤルが「電源」を指している時 長押し: シャットダウン/画面オフ時 短押し: 補正
			ダイヤルが「メニュー」を指している時 長押し: メインメニューに入ります/戻る 短押し: ショートカットメニューに入ります/確定
			ダイヤルが「ズーム」を指している時 長押し: スムーズズームイン 短押し: ズームイン倍率の切り替え
			ダイヤルが「撮影」を指している時 長押し: 録画 短押し: 写真を撮る
			ダイヤルが「疑似カラー」を指している時 短押し/長押し: 疑似カラーの切り替え
			ダイヤルが「オン・オフ」を指している時 短押し/長押し: オン/オフ
			ダイヤルが「カスタマイズ」を指している時 短押し/長押し: 現在のカスタマイズ機能の次の段階へ進みます
4	バッテリー収納部	バッテリーを挿入します	
5	USB Type-Cポート	USB Type - CケーブルでPCに接続します	
6	ピカティニーレール接続部	ピカティニーレール接続用	

番号	部品名	機能
7	MIC	録音用
8	接眼レンズ	デバイスのリアルタイム画面及び操作画面の観察
9	照準距離調整	接眼レンズを回転させることで、目に合わせた視覚効果を調整します
10	機能ダイヤル	左右回転:メニュー項目の選択

2、詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



KR 한국인

1. 외관(P1~P2)

순번	부속품명	기능	
1	렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영	
2	초점 조절 다이얼	회전하여 초점거리 조절	
3	전원 버튼 (확인 버튼)	종료 상태	길게 누르기: 전원 켜기
		전원이 켜진 상태	다이얼 눈금이 '전원'을 가리키는 경우 길게 누르기: 전원 끄기/ 화면 끄기 짧게 누르기: 보상
			다이얼 눈금이 '메뉴'를 가리키는 경우 길게 누르기: 메인 메뉴 들어가기/돌아가기 짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 들어가기/확인
			다이얼 눈금이 '확대'를 가리키는 경우 길게 누르기: 부드럽게 확대 짧게 누르기: 확대 배율 전환
			다이얼 눈금이 '사진 찍기'를 가리키는 경우 길게 누르기: 녹화 짧게 누르기: 사진 찍기
			다이얼 눈금이 '컬러 팔레트'를 가리키는 경우 짧게 누르기 / 길게 누르기: 컬러 팔레트 전환
			다이얼 눈금이 '스위치 항목'을 가리키는 경우 짧게 누르기 / 길게 누르기: 켜기/끄기
		다이얼 눈금이 '사용자 정의 항목'을 가리키는 경우	짧게 누르기 / 길게 누르기: 현재 사용자 정의 기능의 다음 단계로 이동

순번	부속품명	기능
4	배터리 홀더	여기에 배터리 설치
5	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC와 연결
6	피카티니 홀	외장 피카
7	MIC	녹음 포트
8	접안렌즈	장치 실시간 이미징 및 조작 화면 관찰
9	가시거리 조절	접안렌즈 디오프터를 회전 조절하여 사람의 눈이 관찰할 때 선명한 효과를 얻습니다
10	기능 다이얼	좌우 회전: 메뉴 옵션을 좌우로 이동

2. 세부 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용방법을 볼 수 있다.



1. Wygląd (P1~P2)

Numer	Nazwa urządzenia	Funkcja		
1	Moduł obiektywu	Skupiać światło podczerwone na detektorze w celu obrazowania		
2	Pokrętko regulacji ostrości	Obracać, aby dostosować ogniskową		
3	Przycisk zasilania (Potwierdzenia)	Stan wyłączenia	Długie naciśnięcie: Włącz	
		Stan włączenia	Kiedy wskaźnik pokrętki wskazuje "Zasilanie"	Długie naciśnięcie: Wyłącz/ Wygaszenie ekranu Krótkie naciśnięcie: Kompensacja
			Kiedy wskaźnik pokrętki wskazuje "Menu"	Długie naciśnięcie: Wejście do głównego menu/ Powrót Krótkie naciśnięcie: Wejście do szybkiego menu/ Potwierdzenie
			Kiedy wskaźnik pokrętki wskazuje "Powiększenie"	Długie naciśnięcie: Płynne powiększenie Krótkie naciśnięcie: Zmiana powiększenia

Numer	Nazwa urządzenia	Funkcja		
			Kiedy wskaźnik pokrętła wskazuje "Foto-grafowanie"	Długie naciśnięcie: Nagrywanie wideo Krótkie naciśnięcie: Fotografowanie
			Kiedy wskaźnik pokrętła wskazuje "Fałszywe kolory"	Krótkie/Długie naciśnięcie: Zmiana fałszywych kolorów
			Kiedy wskaźnik pokrętła wskazuje "Przetłacznik"	Krótkie/Długie naciśnięcie: Włącz/Wyłącz
			Kiedy wskaźnik pokrętła wskazuje "Nie-standardowa funkcja"	Krótkie/Długie naciśnięcie: Przejdź do następnego poziomu bieżącej niestandardowej funkcji
4	Komora baterii	Zamontować baterię tutaj		
5	Złącze Type-C	Podłącz do komputera za pomocą kabla Type-C		
6	Otwór Picatinny	Zewnętrzne podłączenie Picatinny		
7	Mikrofon (MIC)	Tutaj znajduje się mikrofon do nagrywania		
8	Okulary	Obserwacja obrazu na żywo i ekranu operacyjnego urządzenia		
9	Regulacja odległości wzroku	Obracać, aby dostosować dioptrię okularu do oczu, uzyskując wyraźny obraz		
10	Pokrętło funkcji	Obrót w lewo/prawo: Przesuwanie opcji menu w lewo/prawo		

2. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



1. Aspect (P1~P2)

Nr.	Nume dispozitiv	Funcție		
1	Modul obiectiv	Focalizează lumina infraroșie pe detector pentru a forma imaginea		
2	Buton de focalizare	Rotește pentru a ajusta distanța focală		
3	Buton de pornire (Buton de confirmare)	În stare oprită	Apăsare lungă: Pornire	
		În stare pornită	Când indicatorul butonului este pe „Power”	Apăsare lungă: Oprește/În repaus Apăsare scurtă: Compensare
			Când indicatorul butonului este pe „Meniu”	Apăsare lungă: Intră în meniul principal/Înapoi Apăsare scurtă: Intră în meniul rapid/Confirmare
			Când indicatorul butonului este pe „Zoom”	Apăsare lungă: Zoom în Apăsare scurtă: Comutare factor zoom
			Când indicatorul butonului este pe „Fotografiere”	Apăsare lungă: Înregistrare video Apăsare scurtă: Fotografiere
			Când indicatorul butonului este pe „Pseudoculoare”	Apăsare scurtă/lungă: Comutare pseudoculori
			Când indicatorul butonului este pe „Comutare funcție”	Apăsare scurtă/lungă: Activare/Dezactivare

Nr.	Nume dispozitiv	Funcție		
			Când indicatorul butonului este pe „Funcție personalizată”	Apăsare scurtă/lungă: Intră în următorul nivel al funcției personalizate curente
4	Compartiment baterie	Se instalează bateriile aici		
5	Port Type-C	Se conectează la PC prin cablu Type-C		
6	Orificiu Picatinny	Conectează la dispozitive externe Picatinny		
7	MIC	Aici e pentru înregistrare audio		
8	Ocular	Observă imaginea în timp real și ecranul de operare		
9	Reglare dioptrii	Rotește pentru a ajusta dioptria ocularului pentru o vizibilitate clară		
10	Buton funcțional	Rotește la stânga/dreapta: Deplasare opțiuni meniu		

2. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



NO Norsk

1. Utseende (P1~P2)

Nummer	Komponentnavn	Funksjon	
1	Objektivmodul	Fokuser infrarødt lys på detektoren for avbildning	
2	Fokusknott	Roter for å justere fokuset	
3	Strømknapp (Bekreftelse- sknapp)	Avslått tilstand	Langt trykk: Slå på
		Påslått tilstand	Når knottens skala peker på "Strøm" Langt trykk: Slå av/Slå av skjermen Kort trykk: Kompensasjon
			Når knottens skala peker på "Meny" Langt trykk: Gå til hovedmeny/ Tilbake Kort trykk: Gå til hurtigmeny/ Bekreft
			Når knottens skala peker på "Forstørrelse" Langt trykk: Jevn zoom Kort trykk: Bytt forstørrelsesgrad
			Når knottens skala peker på "Ta bilde" Langt trykk: Ta opp video Kort trykk: Ta bilde
			Når knottens skala peker på "Falsk farge" Kort/lenge trykk: Bytt falsk farge
			Når knottens skala peker på "På/Av" Kort/lenge trykk: Slå på/ Slå av

Nummer	Komponentnavn	Funksjon		
			Når knottens skala peker på "Egendefinerte valg"	Kort/lenge trykk: Gå til neste nivå av den nåværende egendefinerte funksjonen
4	Batteriboks	Installer batteriet her		
5	Type-C-port	Koble til PC via Type-C-kabel		
6	Picatinny-hull	Koble til Picatinny		
7	MIC	Dette er opptaksinngangen		
8	Okular	Observer enhetens sanntidsbilder og operasjonsgrensesnitt		
9	Siktejustering	Rotér okularet for å tilpasse til øynene og oppnå klar visning		
10	Funksjonsknott	Roter til venstre og høyre: Flytt menyvalg til venstre og høyre		

2. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



1. Utseende (P1 ~ P2)

Nummer	Komponentnamn	Funktion		
1	Objektivmodul	Fokusera infrarött ljus på detektor för avbildning		
2	Fokuseringsvred	Roterar för att justera brännvidden		
3	Strömknapp (Bekräftelseknapp)	Avstängd läge	Håll ned: Sätt på	
		Påslaget läge	När ratten pekar på "Ström"	Långtryck: Stäng av / Skärmläckning Korttryck: Kompensation
			När ratten pekar på "Meny"	Långtryck: Gå till huvudmenyn / Tillbaka Korttryck: Gå till snabbmeny / Bekräfta
			När ratten pekar på "Zooma in"	Långtryck: Smidig zoomning Korttryck: Växla zoomnivå
			När ratten pekar på "Fota"	Långtryck: Spela in video Korttryck: Ta foto
			När ratten pekar på "Falsa färger"	Korttryck / Långtryck: Växla falska färger
			När ratten pekar på "Koppla"	Korttryck / Långtryck: Slå på / Stäng av

Nummer	Komponentnamn	Funktion		
			När ratten pekar på "Anpassade alternativ"	Korttryck / Långtryck: Gå till nästa nivå av den aktuella anpassade funktionen
4	Batterifack	Installera batteriet här		
5	Type-C-port	Anslut till PC med en Type-C-kabel		
6	Picatinny-räls	Anslut extern pikup		
7	MIC	Detta är inspelningsuttaget		
8	Okular	Observera enhetens realtidsbild och operationsskärm		
9	Diopterjustering	Justera okularet för att passa ögonen och uppnå en klar bild		
10	Funktionsvred	Vrid åt vänster eller höger: Flytta menyalternativen åt vänster eller höger		

2. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



1. Udseende (P1 ~ P2)

Serie nummer	Enhedens navn	Funktion		
1	Objektiv linsemodul	Fokuserer infrarødt lys til detektoren til billeddannelse		
2	Fokuseringsknap	Drej for at justere fokus		
3	Tænd/sluk-knap (Bekræftelsestast)	Nedlukningstilstand	Langt tryk: Tænd	
		Tændt tilstand	Når knapskalaen peger på "Strøm"	Langt tryk: Sluk/sluk skærm Kort tryk: Kompensation
			Når knapskalaen peger på "Menu"	Langt tryk: Gå ind i hovedmenu/retur Kort tryk: Gå ind i genvejsmenu/bekræft
			Når knapskalaen peger på "Forstørrelse"	Langt tryk: Glidende forstørrelse Kort tryk: Skift forstørrelse
			Når knapskalaen peger på "Foto"	Langt tryk: Optag video Kort tryk: Tag foto

Serie nummer	Enhedens navn	Funktion		
			Når knapskalaen peger på "Pseudofarve"	Kort tryk/ langt tryk: Skift pseudofarve
			Når knapskalaen peger på "Tænd/sluk"	Kort tryk/langt tryk: Tænd/sluk
			Når knapskalaen peger på "Brugerdefineret funktion"	Kort tryk/langt tryk: Gå til næste niveau af den aktuelle brugerdefinerede funktion
4	Batterirum	Installer batteriet her		
5	Type-C-port	Tilslut til pc via Type-C-kabel		
6	Picatinny-port	Ekstern Picatinny		
7	MIC	Dette er optagelsesporten		
8	Okular	Observer udstyrets realtidsbillede og betjeningsskærm		
9	Justering af synsafstand	Drej og juster okulalets dioptri for at tilpasse sig det menneskelige øje og opnå klar observation.		
10	Funktionsknap	Roter til venstre og højre: Flyt menupunkter til venstre og højre		

2. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



1. Küllem (P1~P2)

Sorozatszám	Készülék neve	Funkció		
1	Objektív modul	Az infravörös fény fókuszálása a detektorra a képalkotáshoz		
2	Fókusz gomb	Forgassa el a fókusz beállításához		
3	Bekapcsoló gomb (megerősítő gomb)	Kikapcsolt állapot	Hosszú nyomás: Bekapcsolás	
		Bekapcsolt állapot	Ha a kapcsoló a "Bekapcsolás" állásban van	Hosszú nyomás: Kikapcsolás / Képernyő kikapcsolása Rövid nyomás: Kompenzálás
			Ha a kapcsoló a "Menü" állásban van	Hosszú nyomás: Főmenü megnyitása/Vissza Rövid nyomás: Gyorsmenü megnyitása / Megerősítés
			Ha a kapcsoló a "Nagyítás" állásban van	Hosszú nyomás: Hosszú nyomás: Sima nagyítás Rövid nyomás: Nagyítási arány váltása
			Ha a kapcsoló a "Fotó" állásban van	Hosszú nyomás: Videó felvétel Rövid nyomás: Fotó készítése
			Ha a kapcsoló a "Pseudo-izokromatikus" állásban van	Rövid/Hosszú nyomás: Pseudo-izokromatikus váltás

Soro- zatszám	Készülék neve	Funkció		
			Ha a kapcsoló a "Be/Ki" állásban van	Rövid/Hosszú nyomás: Be/Kikapcsolás
			Ha a kapcsoló a "Egyéni" állásban van	Rövid/Hosszú nyomás: Belépés az aktuális egyéni funkció következő szintjére
4	Akkumulátor rekesz	Itt helyezze be az akkumulátort.		
5	Type-C csatlakozó	Csatlakoztassa a készüléket PC-hez Type-C kábellel.		
6	Picatinny sín	Picatinny kiegészítő csatlakoztatása		
7	MIC	Itt található a mikrofon.		
8	Szemlencse	Figyelje az eszköz valós idejű képalkotását és kezelőfelületét.		
9	Dioptria állítás	Forgassa a szemlencsét a dioptria beállításához, hogy a kép tiszta legyen, és illeszkedjen a szeméhez.		
10	Funkciós gomb	Balra és jobbra forgatás: Menüopciók balra és jobbra mozgatása		

2. Detaljerede operátor

Scan QR-kód til yderligere brug.



FI Suomalainen

1. Ulkonäkö (P1 ~ P2)

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot		
1	Linssimoduuli	Infrapunasäteilyn kohdistaminen detektorille kuvantamista varten		
2	Tarkennuspyörä	Käännä tarkennuksen säätämiseksi		
3	Virta-näppäin (Vahvistus-näppäin)	Sammutus-tila	Pitkä painallus: käynnistä	
		Käynnissä-tila	Kun nuppi osoittaa 'Virta'	Pitkä painallus: sammuta/poista näyttö Lyhyt painallus: kompensoi
			Kun nuppi osoittaa 'Valikko'	Pitkä painallus: siirry päävalikkoon/palauta Lyhyt painallus: siirry pikavalikkoon/vahvista
			Kun nuppi osoittaa 'Suurennus'	Pitkä painallus: sujuva suurennus Lyhyt painallus: vaihda suurennussuhdetta
			Kun nuppi osoittaa 'Kuvaaminen'	Pitkä painallus: tallenna video Lyhyt painallus: ota kuva
			Kun nuppi osoittaa 'Väärä väri'	Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: vaihda väärä väri

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot		
			Kun nuppi osoittaa 'Kytkin-asetus'	Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: käynnistä/ sammuta
			Kun nuppi osoittaa 'Mukautetut asetukset'	Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: siirry nykyiseen mukautettuun toimintaan
4	Akkukotelo	Asenna akku tähän		
5	Type-C-portti	Yhdistä PC Type-C-kaapelilla		
6	Picatinny-raili	Liitä Picatinny-lisävarusteet		
7	MIC	Tässä on mikrofonin liitäntä		
8	Silmäkuppi	Tarkkaile laitteen reaaliaikaista kuvantamista ja käyttöliittymää		
9	Näköetäisyyden säätö	Käännä säätöpyörää, kunnes näkökenttä on selkeä ja mukautettu silmille		
10	Toimintanuppi	Käännä vasemmalle/oikealle: siirrä valikkovaihtoehtoja vasemmalle/oikealle		

2. Yksityiskohtainen toiminta

Skannaa QR-koodi saadaksesi lisäohjeita.



CS čeština

1. Vzhled (P1 ~ P2)

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce		
1	Modul objektivní čočky	Infračervené světlo je zaostřeno na detektor pro zobrazování		
2	Knoflík na nastavení ohniskové vzdálenosti	Otočením nastavíte ohniskovou vzdálenost		
3	Klávesa napájení (Potvrzovací klávesa)	Stav vypnutí	Dlouhé stisknutí: Zapnout	
		Stav zapnutí	Když stupnice knoflíku ukazuje na "Napájení".	Dlouhé stisknutí: Vypnout/Vypněte obrazovku Krátké stisknutí: kompenzovat
			Když stupnice knoflíku ukazuje na "nabídku"	Dlouhé stisknutí: Vstup do hlavní nabídky/ Návrat zpět Krátké stisknutí: Vstup do zkratkové nabídky/ Potvrdit
			Když měřítko knoflíku ukazuje na "zvětšení"	Dlouhé stisknutí: Plynulé zvětšení Krátké stisknutí: Poměr přepínání zvětšení
			Stupnice knoflíku ukazuje na "Fotit"	Dlouhé stisknutí: Video Krátké stisknutí: Fotit
			Když stupnice knoflíku ukazuje na "falešnou barvu"	Krátké stisknutí/dlouhé stisknutí: přepínání falešné barvy

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce		
			Když stupnice knoflíku ukazuje na "přepínací položku"	Krátké/dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí
			Když stupnice knoflíku ukazuje na "Vlastní definované položky"	Krátké/dlouhé stisknutí: Zadejte další úroveň aktuálně definované funkce
4	Prostor na baterie	Baterie je instalována zde		
5	Type-C Rozhraní	Připojte PC pomocí kabelu Type-C		
6	Picatinny díra	Externí připojení Picatinny		
7	MIC	Tohle je nahrávací port		
8	Okulár	Sledujte obrazovku zobrazování a provozu zařízení v reálném čase		
9	Nastavení rozhledové vzdálenosti	Otočte a nastavte viditelnost okuláru, abyste dosáhli efektu přizpůsobení se lidskému oku a jasného pozorování		
10	Funkční knoflík	Otáčení doleva a doprava: Přesunutí možnosti nabídky vlevo a vpravo		

2. Detailní provoz

Naskenujte QR kód pro další pokyny.



1. Vzhľad (P1 ~ P2)

Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia		
1	Modul objektívnej šošovky	Infračervené svetlo je zamerané na detektor na zobrazovanie		
2	Gombík na nastavenie ohniskovej vzdialenosti	Otočte na nastavenie ohniskovej vzdialenosti		
3	Tlačidlo napájania (potvrzovací tlačidlo)	Stav vypnutia	Dlhé stlačenie: Zapnúť	
		Stav zapnutia	Keď stupnica gombíka ukazuje na "Napájanie".	Dlhé stlačenie: Vypnuté/Vypnite obrazovku Krátke stlačenie: kompenzovať
			Keď stupnica gombíka ukazuje na "Menu"	Dlhé stlačenie: Vstúpte do hlavnej menu/Návrat späť Krátke stlačenie: Vstúpte do skrátenej menu/Potvrdiť
			Keď stupnica gombíka ukazuje na "zväčšenie".	Dlhé stlačenie: plynulé rozšírenia Krátke stlačenie: Pomer prepnutie rozšírenia
			Stupnica gombíka ukazuje na "Fotiť".	Dlhé stlačenie: Video Krátke stlačenie: Fotiť

Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia		
			Keď stupnica gombíka ukazuje na "falošnú farbu"	Krátke stlačenie / dlhé stlačenie: prepnutie falošnej farby
			Keď stupnica gombíka ukazuje na "položku prepínača"	Krátke stlačenie / dlhé stlačenie: Zapnuté/vypnuté
			Keď stupnica gombíka ukazuje na "Samostatne definované položky"	Krátke stlačenie / dlhé stlačenie: Zadajte ďalšiu úroveň aktuálne definovanej funkcie
4	Priestor na batérie	Batéria je tu inštalovaná		
5	Type-C Rozhranie	PC Pripojte PC pomocou kábla Type-C		
6	Picatinny diera	Vonkajšie spojenie Picatinny		
7	MIC	Toto je port na nahrávanie		
8	Očný kusok	Sledujte obrazovku zobrazovania a prevádzky zariadenia v reálnom čase		
9	Nastavenie viditeľnej vzdialenosti	Otočte a nastavite viditeľnosť očného kúsoka tak, aby sa dosiahol účinok prispôsobenia sa ľudskému oka a jasného pozorovania		
10	Funkčný gombík	Otočenie doľava a doprava: Presúvanie možností Menu doľava a doprava		

2. Podrobná prevádzka

Naskenujte QR kód pre ďalšie pokyny.



FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual.

The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the bottom of the unit.

FCC RF exposure Statement

The exposure standard for wireless devices employs a unit of measurement

known as the Specific Absorption Rate(SAR). The SAR limit set by the FCC

is 1.6 W/kg. The highest SAR level measured for this device is less than SAR

limit, so this device meets the FCC Requirement.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.